

Литература:

1.Боринг Э. Г. История интроспекции / Э. Г. Боринг; под. ред. П. Я. Гальперина, А. Н. Ждан // Вестн. МГУ. Сер. 14, Психология. — 2003. № 2. — С. 27—64.

2.Хэмин. Вещи, которые можно увидеть только остановившись / Хэмин. — Пхаджу: Ссэмэнпхакхосы, 2008. — 292 с. 헤민«멈추면, 비로소 보이는 것들» 쌤앤파커스 (Хэмин. Момчумён, биросо боинын готдыль. — Пхаджу: Ссэмэнпхакхосы, 2008. — 292 с.).

УДК 821.531

Ревенко А., студент 4 курса

Институт международных отношений, истории и востоковедения
Казанского (Приволжского) федерального университета,
г. Казань, Россия

ТЕМА ВОЙНЫ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ПАК ВАНСО

Аннотация. В данной работе приведен анализ автобиографических произведений Пак Вансо «Забытый вкус кислички» и «Действительно ли была та гора?», который позволяет рассмотреть не только биографические факты из жизни самой писательницы, но и изучить особенности жизни и быта корейского общества в период Корейской войны (1950-1953). Поскольку данные романы автобиографичны, они представляют собой ценный исторический материал для исследования социальных явлений и истории Кореи в военный период.

Ключевые слова: Корея, корейская литература, корейская война, история Кореи, роман, автобиографический роман.

Anastasia Revenko, Fourth year student
Kazan (Privolzhsky) Federal University,
Kazan, Russia

THE THEME OF WAR IN PARK WANSEO'S NOVELS

Annotation. This work analyzes the biographical novels of Korean famous female novelist Park Wanseo "Who ate up all the shinga?" and "The mountain, there really would have been", which are extraordinary accounts of her experiences growing up during the Japanese occupation of Korea and the Korean War, a time of great oppression, deprivation, and social and political instability. As far as the novels are autobiographical, they can be considered as valuable historical material for studying Korean social phenomenons and Korean history during war.

Keywords: Korea, Korean literature, Korean War, novel, autobiographical novel.

Пак Вансо (1931-2011) впервые появилась в литературных кругах в 1970 году, опубликовав свой первый роман «Голое дерево» и в течении 40 лет создавала произведения, в которых освещались такие темы, как Корейская война, классовое деление общества, ложное сознание среднего класса, феминизм и другие. Взяв за основу поздний период господства Японского империализма на Корейском полуострове, писательница описывает видоизменение и преобразование облика Сеула, процесс формирования городского среднего класса и перемены в сознании общества.

Пак Вансо уделяет большое внимание периоду Корейской войны (25.06.1950-27.07.1953) до заключения временного перемирия. Писательница сама стала свидетельницей событий, происходивших в военный период и воспоминания об этом трудном времени для ее семьи и корейского народа в целом и стало мотивом в написании романов. В романах Пак Вансо на военную тематику можно найти подробное описание не только городского облика и быта людей в военное время, но и подробности многих исторических фактов. Сведения о данных событиях в произведениях являются важнейшим материалом в истории корейской литературы и в истории Кореи в целом. Поэтому произведения Пак Вансо на военную тематику представляют собой ценный исторический материал для исследования особенностей быта корейцев в этот нелегкий для страны период.

Самыми известными произведениями Пак Вансо о личном опыте войны являются романы «Забытый вкус кислички» (1993) и «Действительно ли там была та гора?» (1995). Данные романы являются автобиографическими и полностью основываются на воспоминаниях писательницы.

Особенностью данных произведений является тот факт, что в них нет описаний военных действий от лица солдат или описаний линии фронта, отсутствуют описания подробностей идеологической борьбы или ущерба от военных действий с приходом на полуостров иностранных военных. Во время войны Пак находилась в Сеуле, и не была свидетельницей ожесточенных боев за пределами линии фронта, поэтому данные описания отсутствуют в ее произведениях. Несмотря на это, писательница подробно и реалистично описывает жизнь простого народа, и то, как война изменила быт и уклад жизни простых людей. Опираясь на собственные воспоминания и опыт, она искусно воссоздает образ войны.

Пак имеет свой собственный стиль повествования: описывая войну или социальные проблемы, она берет за основу ситуации из повседневной жизни людей, и таким образом раскрывает подробности влияния войны на повседневную жизнь людей. Каждое событие или случай рассматривается с позиции человека из народа, никак не относящегося к военным действиям. Поскольку война, через которую прошла Пак, не была связана с убийствами и кровопролитиями, образ войны в романах создается на основе состояния корейского общества в военный период. Она подробно описывает состояние народа, который, будучи охвачен страхом неизвестности, осознает, что жизнь может оборваться в любой момент.

Роман «Забытый вкус кислички» вышел в 1992 году. По стилю написания и характеру изложения событий, данный роман отличается от ранее написанных произведений Пак Вансо. Данный роман больше напоминает биографию жизни самой писательницы, где главной героиней является она сама, а точнее ее прототип. Позднее она и сама признавалась, что попробовала написать произведение, основанное полностью на том, что сохранила память. Данный роман охватывает несколько важных периодов не только в жизни самой Пак Вансо, но и истории страны, а именно время с 1936 – 1951 годы.

В произведении писательница повествует о своей семье, о детстве, проведенном в родной деревне, и юношестве, когда, будучи совсем юной, она была вынуждена покинуть родные места и уехать в совершенно новый для нее мир - город. После падения Японии, семья Пак Вансо не раз подвергалась набегам со стороны противников японцев за то, что брат когда-то работал в японском ведомстве. Началась череда смены власти: власть захватывали то американские, то советские войска. В стране назревала сложная обстановка – разразился идеологический конфликт, внешний мир поделился на правых и левых, и борьба этих сторон с каждым днем становилась более ожесточенной. Начинается Корейская война. Пак Вансо очень тяжело осознавать, что эта война между соотечественниками разделила единый народ на два лагеря и разрушила привычный уклад жизни людей. Теперь жизнь каждого была поставлена под угрозу, и каждый искал свой способ выжить в этой ситуации.

В этом романе Пак Вансо противопоставляет жизнь простых людей войне, тем самым указывая на ценность спокойной повседневной жизни. Трудностей, с которыми пришлось столкнуться ей и ее семье во время войны было не мало, но самой главной проблемой, о которой рассказывает писательница, стал поиск пропитания в покинутом властями городе. В это время старший брат писательницы, который отвечал за содержание семьи, был втянут в ряды добровольческой армии.

«Когда брат вместе с первым жалованьем получил мешок риса, мама без особой радости произнесла со вздохом: «И на что только не пойдешь, чтобы не помереть с голоду». Почему она тогда произнесла эти слова? В этот раз мы от нее ничего не услышали, но именно этот ужин соответствовал ее высказыванию».

Данный эпизод из произведения «Забытый вкус кислички» является фактом из жизни Пак Вансо. Это были воспоминания о том дне, когда семья писательницы узнала новость о том, что брата забирают в добровольческую армию. Чтобы удостовериться в этом, мать приходит в школу, где работал брат Пак Вансо, но вместо подробных объяснений получает большой мешок риса. В тот вечер, за долгое время, семья смогла досыта наесться.

Роман «Действительно ли была та гора?» был издан в 1995 году. Данный роман является продолжением книги «Забытый вкус кислички», и здесь Пак Вансо продолжая свое повествование, описывает жизнь корейского народа и своей семьи в период войны. В этом романе, Пак Вансо, минуя описания военных действий и политических распрей, подробно описывает жизнь

простых людей в тяжелое для корейского народа время, освещает реалии войны и многочисленные трудности, с которыми пришлось столкнуться ей и ее семье.

Эвакуировавшись на окраину Сеула вместе с матерью, братом, женой брата и племянниками, они поселились в пустом доме своих знакомых, которые успели эвакуироваться. Позднее, Пак Вансо вместе с женой брата и племянником вынуждены эвакуироваться в Северную Корею. Они действительно отправляются на север, но им удается отстать от группы, переждать и вернуться обратно в Сеул, снова захваченный Южанами. В то время американские военные заполонили город, в стране изменилось экономическое положение: люди получили доступ к товарам, произведенным в США, и также появились новые рабочие места, созданные американскими военными. Были люди, которые пользуясь случаем тайком воровали американские товары, честным или нечестным способом пытались заработать на жизнь. В обществе прогрессировало моральное разложение, порожденное войной. В этом процессе Пак Вансо увидела общество, в котором рухнули нравственность, моральные ценности и этическое сознание, существовавшие до войны. Об опыте такой жизни Пак рассказывает, основываясь на воспоминания о том времени, когда она работала на американцев в компании РХ, чтобы заработать на жизнь семьи.

Через свои произведения Пак Вансо не только стремилась раскрыть и показать подорванную войной повседневную жизнь людей, в тоже время она искала для себя способ излечения собственной травмы, которую нанесла ей война. Несмотря на то, что она делится своим личным опытом того, как она и ее семья пережили тяжелый период войны, она также стремилась показать, что боль и страдания война принесла не только ей одной, а всему обществу в целом. Она откровенно говорит о реалиях военного периода и о том, что происходило с обществом в этот нелегкий период.

В заключении хотелось бы добавить, что тема войны до сих пор остается актуальной, и является важной темой как в литературе, так и в истории страны. Произведения, рассмотренные мной в данной статье - автобиографичны, и поэтому они представляют собой ценный исторический материал для изучения не только особенностей быта людей и жизни корейского общества в период войны, но и истории Кореи этого периода в целом.

Литература:

1. Пак Вансо. Забытый вкус кислички: Роман / Пер. с корейского Ли Саньюн, Хам Ёнчжун. – М.: Время, 2016. – 320 с. – (Серия «Самое время!»).
2. Пак Вансо. Действительно ли была та гора? : роман / пер. с кор. Г.Н. Ли. – СПб. : Гиперион, 2017. – 352 с. – (Серия «Современная корейская литература». XVII).
3. 강진호, 「반공주의와 자소설의 형식 : 박완서를 심으로」, [국어국문학] 133호, 2003, pp.313-337.
4. 이경훈, 「작가의 생 체험의 문학의 핵심 구조」, [문학사상] 281호, 문학사상사, 1996, pp.264-273.